

HECHOS DESTACADOS DE LA CDS 17:

LUNES, 11 DE MAYO DE 2009

El primer día de la segunda semana de la CDS 17, los delegados se reunieron por la mañana en un Plenario donde la Presidenta Verburg les informó que se habían hecho arreglos para convocar a sesiones nocturnas. Luego, los dos Grupos de Trabajo continuaron negociando las secciones del texto que les han sido asignadas, reunidos hasta la noche.

PLENARIO

Durante el Plenario, la Presidenta Verburg señaló la necesidad de reducir el Texto de Negociación de la Presidenta de 70 a 20 páginas. Invito a los delegados a completar la segunda lectura del texto para el martes y los instó a consolidarlo eliminando las duplicaciones. También señaló que se habían hecho arreglos para permitir que las negociaciones superen las 6 de la tarde, en un espacio no formal. Los delegados también acordaron la solicitud del Consejo Nórdico de Ministros para su acreditación en la CDS (E/CN.17/2009/L.1).

GRUPO DE TRABAJO 1

AGRICULTURA: Indonesia, en representación del G-77/CHINA, dijo que el texto propuesto por la UE no refleja de manera adecuada el papel que puede cumplir la ordenación forestal sostenible en la erradicación del hambre y la pobreza. La UE estuvo en desacuerdo y EE.UU. propuso que se coloque entre corchetes la palabra "erradicación", señalando que erradicación tiene que ver con la pobreza extrema en cambio reducción tiene que ver con la pobreza. Egipto destacó el papel de los bosques en el mantenimiento de la diversidad biológica.

SUIZA, con el apoyo de Noruega, agregó una referencia al Plan Global de la FAO de Acción sobre los Recursos Genéticos Animales en el párrafo sobre los recursos genéticos de las plantas. El G-77/CHINA también propuso que se incluya una referencia a la distribución equitativa de los beneficios en armonía con la CDB, como un importante objetivo del tratado de recursos fitogenéticos además de la conservación y la utilización sostenible. CANADA advirtió contra la expansión del texto y, junto con la UE, EE.UU. y NORUEGA, sugirió que se haga hincapié sólo en la "completa implementación" del tratado. El G-77/CHINA señaló que no todos los países son miembros del tratado, de modo que sólo "reconocer su importancia" sería suficiente.

EE.UU. sugirió un párrafo separado sobre el apoyo al Plan Global de Acción sobre los Recursos Genéticos Animales, pero dijo que estaba abiertos a fusionarlo con los párrafos sobre las plantas. En el párrafo sobre el uso de la diversidad biológica, EE.UU. agregó una mención a las obligaciones internacionales, y el G-77/CHINA propuso una referencia a la participación en los beneficios. El Presidente le pidió a Noruega que convoque a una consulta para reconciliar las diferentes propuestas sobre la diversidad biológica, y NORUEGA informó por la tarde cual era

el lenguaje acordado. La UE, con el apoyo de SUIZA, propuso que se reubiquen las referencias a los servicios de ecosistemas en el párrafo introductorio, pero el G-77/CHINA dijo que el de los servicios de ecosistemas era un concepto que aún no había sido acordado. EE.UU., con CANADA, insistió en hacer referencia a las mujeres.

En cuanto al manejo de plagas, el G-77/CHINA expresó su preocupación por el foco puesto en limitar los riesgos en la mejora de la productividad en lugar de los efectos de tal manejo sobre la productividad. La UE señaló que los pesticidas afectan toda la cadena de producción. CANADA hizo hincapié en que la producción debe ser sostenible. EE.UU., CANADA, el G-77/CHINA y la FEDERACIÓN RUSA acordaron la eliminación del texto propuesto por la UE, con el apoyo de SUIZA, sobre el desarrollo de directrices internacionales para la agricultura sostenible.

En el párrafo acerca de la mejora de la calidad de los alimentos, la FEDERACIÓN RUSA insertó "cuando corresponda" antes de "fortificación nutricional", y el G-77/CHINA propuso comenzar el párrafo con "apoyo".

La UE propuso una referencia a los servicios de los ecosistemas en el párrafo sobre los paisajes agrícolas. En cuanto al crédito y otras facilidades financieras, EE.UU. propuso la eliminación de las propuestas del G-77/CHINA de "préstamos subsidiados" y "bajas tasas de interés". El G-77/CHINA insistió en que se mencione al crédito "accesible".

EE.UU. propuso que se reemplace "brindar apoyo a" las capacidades de los países en desarrollo de desarrollar una agroindustria con "mejorar", pero el G-77/CHINA insistió con que se retenga "apoyo". Los delegados llegaron a un acuerdo sobre el párrafo acerca de la mejora de la coordinación, aunque su ubicación será decidida más tarde. La UE sugirió que se retire el párrafo sobre los derechos de la propiedad intelectual, ya que está relacionado con la OMC, pero el G-77/CHINA dijo que deseaba retenerlo.

EE.UU. propuso que se reemplace el lenguaje del G-77/CHINA sobre los desastres con el texto "instar al desarrollo de sistemas de gestión de riesgos para la agricultura", incluyendo políticas de garantía de los cultivos, pero el subpárrafo permaneció entre corchetes.

AUSTRALIA sugirió que se elimine el texto sobre la mitigación de las externalidades ambientales porque es una duplicación. EE.UU. apoyó el lenguaje sobre la pérdida de los polinizadores. CANADA propuso un texto sobre los servicios de los ecosistemas, que el G-77/CHINA objetó y ante el cual AUSTRALIA expresó reservas. EE.UU. y la UE dijeron que la discusión sobre la eliminación de los obstáculos que afectan a los pueblos que viven bajo la ocupación extranjera no era apropiada para esta sección. EE.UU. sostuvo que los derechos sobre la tierra y su tenencia y el desarrollo rural son capturados en tres secciones diferentes y sugirió que se consoliden las referencias. JAPÓN propuso que se reemplace

producción agrícola “eficiente” con “sostenible”. El G-77/CHINA, con el apoyo de la UE, dijo que la referencia a la Declaración de Maputo debería ser trasladada a la sección sobre África. EE.UU. sostuvo que la discusión sobre la AOD debería pasar a la sección de los medios de implementación. Los delegados acordaron el texto acerca de que inversiones directas para apoyar a la producción agrícola sostenible. EE.UU. sostuvo que la CDS no toma decisiones acerca de la seguridad alimentaria, e hizo hincapié en el foco sobre la sostenibilidad y sus criterios.

Al comienzo de la sesión de la noche, el Copresidente Raguz anunció que el Buró había propuesto que se asigne la sección acerca del Desarrollo Rural al Grupo de Trabajo 2. La UE, con el apoyo de EE.UU., sugirió en cambio que la sección sobre los vínculos, las cuestiones transversales y los medios de implementación debería ser asignada al Grupo de Trabajo 2.

GRUPO DE TRABAJO 2

DESERTIFICACIÓN: Se acordó un texto sobre el apoyo a las prácticas tradicionales y al conocimiento local en relación con el uso de la tierra, la gestión del agua y la agricultura luego de la enmienda de México para que se agregue “adecuado” a “tradicional” y el acuerdo del G-77/CHINA de eliminar su enmienda acerca del uso de las plantaciones indígenas. También se acordó el nuevo texto del G-77/CHINA acerca de la armonización de las políticas y programas sectoriales para que se preste atención y se revierta la degradación de la tierra y se desarrolle coordinación a través de la convergencia, tras agregar la modificación de EE.UU. de “a nivel nacional”.

El texto sobre la promoción de la investigación científica y el fortalecimiento de la base científica sobre la desertificación y la sequía fue acordado con el agregado del G-77/CHINA de “monitoreo” y la reescritura de EE.UU. de “para medir los resultados y monitorear los impactos” de los programas de lucha contra la desertificación. La UE colocó entre corchetes la nueva propuesta del G-77/CHINA sobre apoyar los esfuerzos de los países en desarrollo por establecer centros de excelencia y monitorear la lucha contra la desertificación.

Los delegados acordaron un texto sobre el apoyo al establecimiento y el fortalecimiento de capacidades de manejo de desastres con la enmienda del G-77/CHINA que hace referencia a “en todos los niveles” y al manejo de los impactos adversos del cambio climático. El G-77/CHINA colocó entre corchetes la propuesta de la UE de hacer referencia a contribuir al desarrollo de un grupo global de indicadores clave en el párrafo sobre la expansión del acceso a las tecnologías adecuadas para evaluar, analizar y cuantificar la naturaleza, severidad e impactos de la degradación de la tierra y la desertificación.

EE.UU. se opuso a la propuesta del G-77/CHINA de agregar al párrafo sobre las mejores prácticas y las lecciones aprendidas en la lucha contra la desertificación una referencia al apoyo a los países en desarrollo en el desarrollo, el despliegue y la difusión de tecnologías, y el G-77/CHINA objetó la propuesta de NORUEGA de incluir una referencia a la agricultura de conservación.

Los delegados no estuvieron de acuerdo, además, con la ubicación del párrafo sobre crear capacidades en las comunidades afectadas para lidiar con los impactos de la desertificación. El G-77/CHINA pidió que se lo elimine, MÉXICO apoyó que se lo pase a la sección sobre los vínculos y la UE estuvo a favor de que se le coloquen corchetes y se lo deje en el mismo lugar. La Presidenta sugirió, y los delegados aceptaron, que se mueva el texto a la introducción de la sección sobre la desertificación, manteniéndolo entre corchetes.

Los delegados acordaron, por otra parte, la propuesta de EE.UU. de crear capacidades para que los países afectados puedan “tratar” en lugar de “prevenir y lidiar con” los impactos de la desertificación. También acordaron una propuesta de EE.UU. de que se especifique que las inversiones en la gestión sostenible de la tierra deberían ser, en tanto se relacionan con la lucha contra la desertificación y la degradación de la tierra, “en áreas áridas, semiáridas y subhúmedas secas”.

La UE, con el apoyo de EE.UU., AUSTRALIA, JAPÓN y NORUEGA, propuso que se reemplacen cinco subpárrafos relacionados con los recursos con un subpárrafo que pide la

movilización de “recursos financieros adecuados, predecibles y oportunos para la implementación del Plan Estratégico Decenal de la CNUDL” así como apoyo al trabajo de la Secretaría de la CNUDL, e invita al Consejo del FMAM a tomar el cuenta el Plan Estratégico en el nuevo período de reabastecimiento. El G-77/CHINA prefirió discutir los subpárrafos del borrador de la Presidenta sobre recursos, por lo que la propuesta de la UE continuó entre corchetes junto con los subpárrafos existentes que piden que se aumente la asignación de recursos financieros al Área Focal del FMAM sobre la Degradación de la Tierra. Los delegados acordaron la eliminación de un subpárrafo pidiendo la movilización de recursos para el Mecanismo Global y de un párrafo alternativo propuesto por la UE sobre la movilización de recursos para la CNUDL.

En el subpárrafo sobre cooperación regional, México insistió con la referencia a los anexos de implementación regional de la CNUDL, pero la UE dijo que no quería restringir la cooperación a los anexos, dado que sólo incluyen a los países afectados. Los delegados acordaron pedir una mejora en la cooperación regional, incluso a través de los cinco anexos de implementación regional. El G-77/CHINA retuvo los corchetes sobre una propuesta de EE.UU. que especifica que esta cooperación requerirá apoyo en todos los niveles.

ÁFRICA: Se acordó un texto alternativo sobre tomar nota de la Reunión de Alto Nivel de Madrid sobre Seguridad Alimentaria para Todos y del apoyo de la CDS al establecimiento de una nueva Alianza Global sobre la Agricultura y la Seguridad Alimentaria, y la necesidad de un proceso consultivo que involucre de manera activa a los países africanos. El texto sobre la Declaración de Windhoek fue acordado con modificación para “tomar nota de” (CANADA) y destacar la Conferencia AfricaSan+5 y la reunión de los Jefes de Estados Africanos de junio de 2008 en Sharm El-Sheikh (G-77/CHINA). El texto sobre el Programa Comprehensivo de Desarrollo Agrícola de África del NEPAD fue acordado con modificaciones para acelerar el logro del desarrollo agrícola en línea con el Programa (JAPÓN) y agregando una referencia a la meta de la Declaración de Maputo de asignar al menos el 10 por ciento de los presupuestos nacionales al desarrollo agrícola (G-77/CHINA). Se eliminó un párrafo separado sobre la Declaración de Maputo.

Los delegados acordaron un texto alternativo propuesto por CANADA, que estaba entre corchetes, pidiendo que se estimulen las inversiones privadas en la agricultura mientras se protegen los derechos de los pequeños granjeros y los trabajadores y se garantiza la igualdad de géneros. Los delegados acordaron la propuesta de la UE de implementar la gestión integrada de los recursos hídricos (GIRH) y agregaron el texto propuesto por EE.UU. sobre la mejora de las técnicas de conservación del suelo en este subpárrafo. El G-77/CHINA propuso que el texto sobre la adaptación al cambio climático y la reducción de desastres debería indicar que se brindará apoyo internacional para estas acciones. La UE sugirió que el texto quedaría mejor ubicado en la sección sobre cuestiones transversales, y éste quedó entre corchetes.

EN LOS PASILLOS

Hubo reacciones variadas ante los textos que la Presidenta Verburg distribuyó entre los delegados el domingo, en los que brindó una lista breve —codificada— de las referencias duplicadas y un proyecto de lenguaje de compromiso para la introducción de la sección sobre la Agricultura. En privado, varios delegados señalaron que habían esperado más proyectos de textos de compromiso. Algunos dijeron que la lista de referencias era “un buen comienzo”, pero otros pensaron que estaba incompleta y hubo quienes señalaron la necesidad de orientación sobre su uso. En ese contexto, un delegado indicó que sin una medida fuerte de parte del Buró con respecto al agregado de nuevas enmiendas, las delegaciones no las limitarían teniendo en cuenta que “si todos las agregan, por qué no deberíamos hacerlo nosotros?”. Sin embargo, el lunes se pudo ver un pequeño aumento en el ritmo de las negociaciones. Algunos “pesos pesados” de las delegaciones nacionales fueron vistos moviéndose de sus respaldos hasta los micrófonos, asumiendo la búsqueda de un lenguaje de compromiso, y unos pocos delegados clave comenzaron a lanzar las primeras señales de su deseo por simplificar el texto.